



Strasbourg, 18.01.2005

PC-TJ (2005) 01

List of documents on victims *Liste des documents relatifs aux victimes*

I. COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE

Convention

European Convention (STE 116) on the compensation of victims of violent crimes
<http://conventions.coe.int/Treaty/EN/Treaties/Html/116.htm>

Convention (STE 116) européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes
<http://conventions.coe.int/Treaty/FR/Treaties/Html/116.htm>

Resolutions and Recommendations of the Committee of Ministers to member States / Résolutions et Recommandations du Comité des Ministres aux Etats membres

Resolution (77) 27 on the compensation of victims of crime
([see Appendix I](#))

Résolution (77) 27 sur le dédommagement des victimes d'infractions pénales
([voir Annexe I](#))

* * *

Recommendation N° R (83) 7 on participation of the public in crime policy
<http://cm.coe.int/ta/rec/1983/83r7.htm>

Recommandation N° R (83) 7 sur la participation du public à la politique criminelle
<http://cm.coe.int/ta/rec/1983/f83r7.htm>

* * *

Recommendation N° R (85) 4 on violence in the family

<http://wcm.coe.int/ViewDoc.jsp?id=696631&Lang=en>

Recommandation N° R (85) 4 sur la violence au sein de la famille

<http://wcm.coe.int/ViewDoc.jsp?id=696659&Lang=fr>

* * *

Recommendation N° R (85) 11 on the position of the victim in the framework of criminal law and procedure

<http://cm.coe.int/ta/rec/1985/85r11.htm>

Recommandation N° R (85) 11 sur la position de la victime dans le cadre du droit pénal et de la procédure pénale

<http://cm.coe.int/ta/rec/1985/f85r11.htm>

* * *

Recommendation N° R (87) 21 on assistance to victims and the prevention of victimisation

<http://cm.coe.int/stat/E/Public/1987/87r21.htm>

Recommandation N° R (87) 21 sur l'assistance aux victimes et la prévention de la victimisation

<http://cm.coe.int/stat/F/Public/1987/f87r21.htm>

* * *

Recommendation N° R (91) 11 concerning sexual exploitation, pornography and prostitution of, and trafficking in children and young adults

<http://cm.coe.int/ta/rec/1991/91r11.htm>

Recommandation N° R (91) 11 sur l'exploitation sexuelle, la pornographie, la prostitution ainsi que sur le trafic d'enfants et de jeunes adultes

<http://cm.coe.int/ta/rec/1991/f91r11.htm>

* * *

Recommendation N° R (97) 13 concerning the intimidation of witnesses and the rights of the defence

<http://cm.coe.int/ta/rec/1997/97r13.html>

Recommandation N° R (97) 13 sur l'intimidation des témoins et les droits de la défense

<http://cm.coe.int/ta/rec/1997/f97r13.html>

* * *

Recommendation N° R (99) 19 concerning mediation in penal matters
<http://cm.coe.int/ta/rec/1999/99r19.htm>

Recommandation N° R (99) 19 sur la médiation en matière pénale
<http://cm.coe.int/ta/rec/1999/f99r19.htm>

* * *

Recommendation N° R (2000) 11 on action against trafficking in human beings for the purpose of sexual exploitation
<http://cm.coe.int/ta/rec/2000/2000r11.htm>

Recommandation N° R (2000) 11 sur la lutte contre la traite des êtres humains aux fins d'exploitation sexuelle
<http://cm.coe.int/ta/rec/2000/f2000r11.htm>

* * *

Recommendation of the Council of Europe Parliamentary Assembly
Recommandation de l'Assemblée Parlementaire du Conseil de l'Europe

Recommendation 1426 (1999) European democracies facing up to terrorism
<http://assembly.coe.int/Documents/AdoptedText/TA99/erec1426.htm>

Recommandation 1426 (1999) Démocraties européennes face au terrorisme
<http://assembly.coe.int/Documents/AdoptedText/ta99/frec1426.htm>

* * *

24th Conference of European Ministers of Justice (MJU)
(Moscow, 4-5 October 2001)
24ème Conférence des Ministres européens de la Justice (MJU)
(Moscou, 4-5 octobre 2001)

Resolution N° 1 on combating international terrorism
[http://www.coe.int/T/E/Legal_affairs/Legal_co-operation/Conferences_and_high-level_meetings/European_Ministers_of_Justice/2001\(Moscow\)Resolution1.asp](http://www.coe.int/T/E/Legal_affairs/Legal_co-operation/Conferences_and_high-level_meetings/European_Ministers_of_Justice/2001(Moscow)Resolution1.asp)

Résolution N° 1 sur la lutte contre le terrorisme international
http://www.coe.int/T/F/Com/Dossiers/Themes/terrorisme/f_Res051001Ministres.asp

* * *

Document prepared by the Secretariat
Document préparé par le Secrétariat

Progress report on the action which the Council of Europe could usefully carry out in the field of the fight against terrorism

http://www.coe.int/T/E/Legal_affairs/Legal_co-operation/Fight_against_terrorism/4_Theme_Files/Special_Investigation_Techniques/General%20PC-TI.asp

Rapport d'avancement sur les actions qui pourraient être menées utilement par le Conseil de l'Europe dans le domaine de la lutte contre le terrorisme

http://www.coe.int/T/F/Affaires_juridiques/Coop%20ration_juridique/Lutte_contre_le_terrorisme/4_Dossiers_Th%20matiques/Techniques_sp%20ciales_d'investigation/PC-TI%20General%20F.asp

* * *

Guidelines / Lignes directrices

Guidelines of the Committee of Ministers of the Council of Europe on Human rights and the fight against terrorism - 11 July 2002

http://www.coe.int/T/E/Human_rights/guidelines.asp

Lignes directrices du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe sur les droits de l'homme et la lutte contre le terrorisme - 11 juillet 2002

http://www.sos-attentats.org/juridique/textes_ref/Lignes_directrices_Conseil_Euro.pdf

* * *

II. EUROPEAN UNION / UNION EUROPÉENNE

1. Council of the European Union / Conseil de l'Union Européenne

**Presidency conclusions of the Vienna European Council
(11-12 décembre 1998)**

http://www.europarl.eu.int/summits/wie1_en.htm

***Conclusions de la présidence du Conseil Européen de Vienne
(11-12 décembre 1998)***

http://www.europarl.eu.int/summits/wie1_fr.htm

* * *

**Presidency conclusions of the Tampere European Council
(15-16 October 1999)**

http://europa.eu.int/council/off/conclu/oct99/oct99_en.htm

***Conclusions de la présidence du Conseil Européen de Tampere
(15-16 octobre 1999)***

http://europa.eu.int/council/off/conclu/oct99/oct99_fr.htm

* * *

Framework decision of the European Council of 15 March 2001 on the standing of victims in criminal proceedings 2001/220/JHA

http://europa.eu.int/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexapi!prod!CELEXnumdoc&lg=en&numdoc=32001F0220&model=guichett

Décision-cadre du Conseil Européen du 15 mars 2001 relative au statut des victimes dans le cadre de procédures pénales 2001/220/JHA

http://europa.eu.int/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexapi!prod!CELEXnumdoc&lg=fr&numdoc=32001F0220&model=guichett

* * *

Opinion of the European Economic and Social Committee on the “Proposal for a Council Directive on compensation to crime victims” –

Brussels, 26 February 2003

http://europa.eu.int/eur-lex/pri/en/oj/dat/2003/c_095/c_09520030423en00400044.pdf

Avis du Comité économique et social européen sur la « Proposition de Directive du Conseil relative à l’indemnisation des victimes de la criminalité »

Bruxelles, 26 février 2003

http://europa.eu.int/eur-lex/pri/fr/oj/dat/2003/c_095/c_09520030423fr00400044.pdf

* * *

European Union Council **Directive** 2004/80/EC of 29 April 2004

relating to compensation to crime victims

http://www.ejtn.net/www/en/resources/5_1095_1212_file.446.pdf

Directive 2004/80/CE du Conseil de l’Union Européenne du 29 avril 2004

relative à l’indemnisation des victimes de la criminalité

http://www.ejtn.net/www/en/resources/5_1518_1213_file.447.pdf

* * *

2. Commission of the European Communities / Commission des Communautés Européennes

Green Paper - Compensation to crime victims

Brussels, 28 September 2001

http://europa.eu.int/eur-lex/en/com/gpr/2001/com2001_0536en01.pdf

Livre vert - Indemnisation des victimes de la criminalité

Bruxelles, 28 septembre 2001

http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/gpr/2001/com2001_0536fr01.pdf

* * *

Proposal for a Council Directive on compensation to crime victims

Brussels, 16 October 2002

http://europa.eu.int/eur-lex/en/com/pdf/2002/com2002_0562en01.pdf

Proposition de Directive du Conseil relative à l’indemnisation des victimes de la criminalité

Bruxelles, 16 octobre 2002

http://europa.eu.int/eur-lex/fr/com/pdf/2002/com2002_0562fr01.pdf

* * *

III. UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

International **Convention** for the suppression of the financing of terrorism (1999)
<http://www.france.diplomatie.fr/actual/dossiers/terroris/convention.gb.html>

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme (1999)
<http://www.france.diplomatie.fr/actual/dossiers/terroris/convention.html>

* * *

Resolution 57/219

Protecting human rights and fundamental freedoms while countering terrorism
<http://www.hri.ca/fortherecord2002/documentation/genassembly/a-res-57-219.htm>

Résolution 57/219

Protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales dans la lutte antiterroriste
<http://www.unhchr.ch/Huridocda/Huridoca.nsf/0/c0ca92baa46cd1dac1256cfd00384f4b?Opendocument>

* * *

Commission on Human Rights **Resolution 2002/35**

Human rights and terrorism

22 April 2002

<http://www.unhchr.ch/Huridocda/Huridoca.nsf/0/bab46260c4a1131bc1256baa00490202?Opendocument>

Résolution 2002/35 de la Commission des Droits de l'Homme

Droits de l'homme et terrorisme

<http://www.unhchr.ch/Huridocda/Huridoca.nsf/0/3ddba79d1bb23c3fc1256baa0049395f?Opendocument>

* * *

APPENDIX I

Resolution (77) 27 on the compensation of victims of crime

**COUNCIL OF EUROPE
COMMITTEE OF MINISTERS**

RESOLUTION (77) 27

ON THE COMPENSATION OF VICTIMS OF CRIME

(Adopted by the Committee of Ministers on 28 September 1977, at the 275th meeting of the Ministers' Deputies)

The Committee of Ministers,

Recalling that one of the aims of the Council of Europe is to achieve greater unity among its members ;

Believing that for reasons of equity and social solidarity it is necessary to deal with the situation of those who are victims of crime and in particular of those who suffered bodily injury and of dependants of those who are killed by crime ;

Considering that the possibilities of compensation which are available to victims are often insufficient, in particular, when the offender has not been identified or is without resources ;

Noting that with a view to remedying this situation many member states have already instituted special compensation schemes for victims while other member states are considering similar measures ;

Considering that it is important and in the interest of victims to lay down guiding principles with a view to harmonising national provisions in this field,

I. Recommends that the governments of the member states take into consideration the following principles :

1. When compensation cannot be ensured by other means the state should contribute to compensate :

a. anyone who has sustained severe bodily injury as a result of crime,

b. the dependants of any person who died as a result of crime ;

2. As regards the crimes which caused the bodily injury, at least all intentional crimes of violence should be covered even if the offender could not be prosecuted ;
 3. The compensation might be effected either within the framework of the social security system, or by the setting up of a special compensation scheme or by recourse to insurance ;
 4. The compensation should be the fullest and fairest possible, taking into account the nature and the consequences of the injury ;
 5. The compensation should include, in appropriate cases, at least loss of past and future earnings, increase of expenses, medical expenses, expenses of medical and professional rehabilitation, and funeral expenses ;
 6. For practical or economic reasons, the compensation scheme might make provision for a minimum or a maximum. It might also be fixed on the basis of prefixed scales or of a percentage assessment of the injury. The payment of compensation might be limited to victims who are in a serious material situation ;
 7. The compensation might take the form of a lump sum or of periodic payments ;
 8. The compensation scheme should provide for the possibility of granting in urgent cases interim awards when there would be delay in determining the compensation ;
 9. With a view to avoiding double compensation, any amount of money received or obtainable from other sources such as the offender, social security or private insurance might be deducted or reclaimed ;
 10. The scheme might subrogate in the victim's claims, as far as possible without impairing the rehabilitation of the offender ;
 11. The compensation might be reduced or refused on account of the victim's conduct and his relationship to the offender and his milieu ;
 12. Except when special conventions apply, compensation shall be paid by the state on whose territory, including its ships and aircraft, the crime was committed ;
 13. In respect of foreigners, the principle of reciprocity might be wholly or partially applied ;
- II. Invites the governments of member states to inform the Secretary General of the Council of Europe every five years of the steps they have taken to implement this resolution.

ANNEXE I

*Résolution (77) 27
sur le dédommagement des victimes d'infractions pénales*

CONSEIL DE L'EUROPE
COMITE DES MINISTRES

RÉSOLUTION (77) 27

SUR LE DÉDOMMAGEMENT DES VICTIMES D'INFRACTIONS PÉNALES

(adoptée par le Comité des Ministres le 28 septembre 1977, lors de la 275^e réunion des Délégués des Ministres)

Le Comité des Ministres,

Rappelant que le Conseil de l'Europe a pour but de réaliser une union plus étroite entre ses membres ;

Estimant que pour des raisons d'équité et de solidarité sociale, il est nécessaire de se préoccuper de la situation des personnes victimes d'infractions pénales et notamment de la situation de celles qui ont subi des lésions corporelles ou qui étaient à la charge des personnes qui ont été tuées lors d'une infraction ;

Constatant que les possibilités de réparation dont les victimes disposent sont souvent insuffisantes, notamment lorsque l'auteur de l'infraction est inconnu ou sans ressources ;

Constatant que pour remédier à cette situation plusieurs Etats membres ont déjà élaboré des régimes spéciaux de dédommagement de victimes et que d'autres Etats membres envisagent d'en faire autant ;

Considérant qu'il est important et dans l'intérêt des victimes de formuler des principes directeurs en vue d'harmoniser les droits nationaux en ce domaine,

I. Recommande aux gouvernements des Etats membres de prendre en considération les principes suivants :

1. Lorsque la réparation ne peut être assurée à un autre titre, l'Etat doit contribuer à l'indemnisation de :

- a. toute personne ayant subi de graves lésions corporelles résultant d'une infraction,
- b. tous ceux qui étaient à la charge de la personne tuée lors d'une infraction ;
2. En ce qui concerne l'infraction pénale génératrice du préjudice corporel, tous les actes de violence intentionnels devront au moins être couverts, même si l'auteur ne peut pas être poursuivi ;
3. Le dédommagement peut se réaliser soit dans le cadre de la sécurité sociale, soit par l'institution d'un régime spécifique d'indemnisation, soit par le recours à l'assurance ;
4. Le dédommagement doit être le plus complet et le plus équitable possible, prenant en considération la nature et les conséquences du préjudice ;
5. Le dédommagement doit s'étendre, selon les cas, au moins à la perte du revenu antérieur et futur, à l'augmentation des charges, aux frais médicaux, aux frais de rééducation médicale et professionnelle ainsi qu'aux frais funéraires ;
6. Pour des raisons pratiques ou économiques, le dédommagement peut comporter un minimum ou un maximum. Il peut aussi être fixé de façon forfaitaire en fonction du taux d'incapacité et de barèmes. L'attribution d'une indemnité peut être limitée aux victimes placées dans une situation matérielle grave ;
7. Le dédommagement peut prendre la forme d'un capital ou d'une rente ;
8. Le dédommagement doit prévoir la possibilité d'accorder, dans les cas urgents, une provision lorsque la détermination de l'indemnité risque de subir des retards ;
9. Afin d'éviter un double dédommagement, toute somme reçue ou susceptible d'être reçue d'autres sources telles que le délinquant, la sécurité sociale ou une assurance privée peut être déduite ou son remboursement exigé ;
10. L'Etat peut être subrogé dans les droits de la victime sans entraver, autant que possible, la réinsertion sociale du délinquant ;
11. Le dédommagement peut être réduit ou supprimé en tenant compte de l'attitude de la victime et de ses relations avec l'auteur et son milieu ;
12. Sauf convention spéciale, le dédommagement doit être assuré par l'Etat sur le territoire duquel - y compris ses navires et avions - l'infraction a été commise ;
13. Le principe de réciprocité peut être appliqué intégralement ou partiellement aux étrangers ;
- II. Invite les gouvernements des Etats membres à envoyer tous les cinq ans au Secrétaire Général du Conseil de l'Europe un rapport faisant connaître les suites données par eux aux recommandations formulées dans la présente résolution.

